LG
Life's Good

MANUAL DEL USUARIO
LAVADORA

Por favor, lea atentamente este manual antes de utilizar el electrodomoéstico. Guárdelo para posible consulta.
Anote el número de modelo y el número de serie del aparato.
Observe la etiqueta pegada sobre la cubierta posterior y proporcione esta información a su distribuidor cuando necesite servicio técnico.

T8507TPV
T8509TPV

MFL67792725

www.lg.com

Características del Producto

La lavadora no funcionará con la tapa abierta. Si se abre la tapa durante el lavado, el enjuague o el, la operación se detendrá por seguridad.

Control de lógica Fuzzy

Un sensor de carga y un microprocesador en el controlador detectan la carga de lavado y fijan las condiciones óptimas de lavado, tales como nivel de agua, tiempo de lavado, etc.



La tecnología más avanzada en sistema de control electrónico proporciona el mejor rendimiento de lavado.

Lavado Turbo Drum (Opcional)

Cuando giran las aspas" Punch +3", el tambor gira en la dirección opuesta. Esto produce una corriente de agua en ambos sentidos que mejora el rendimiento de lavado restregando enérgicamente la ropa.



3 Pasos de Lavado

3 pasos de lavado producen mayor eficiencia con bajo enredo.



Frotación

Frotación
Desplazamiento

Desplazamiento y
desenredo

ATENCIÓN : Asegúrese de quitar la unidad de la base de cartón, de otra manera la máquina no podrá funcionar apropiadamente.

Contenidos

LEA ESTE MANUAL

En él usted encontrará muchos consejos útiles de como usar y mantener apropiadamente su lavadora. Con sólo un poco de cuidado preventivo de su parte puede ahorrarle un gran gasto de tiempo y dinero durante la vida de su lavadora. Encontrará muchas respuestas a problemas comunes en la sección de Detección de Fallas. Si revisa primero nuestra carta de Consejos de Detección de Fallas, puede que no necesite llamar al Servicio Técnico.

Introducción	Información de Seguridad	4
	Identificación de Partes	7
	Información de Función	8
Antes de comenzar el lavado	Preparación antes de Empezar el Lavado	9
	Uso del Agua, Detergente, Blanqueador y Suavizante	10
	Guía Específica para Quitar las Manchas	13
	Función de cada botón	14
Programas de Lavado	Lavado FUZZY (Lavado NORMAL)	16
	Lavado de REMOJO	18
	Lavado de FAVORITO	19
	Lavado SILENCIOSO	20
Opciones de Función adicionales	LIMPIEZA TAMBOR	21
	AIR DRY	22
	Opción de Lavado	23
	Lavado con Reserva (Inicio diferido)	24
	Otras funciones útiles	25
Instalación	Instalación y Nivelación	26
	Conexión de la manguera de suministro de agua	27
	Conexión de la manguera de drenaje	30
	Método de puesta a tierra	31
Cuidado y Mantanimiento	Limpieza y Mantenimiento	32
	Uso del Seguro en la Tapa	34
Detección de Fallas	Problemas comunes de Lavadora	35
	Detección de fallas	36
Términos de la Garantía	Términos de la Garantía	37
Especificación	Especificación	38

nformación de Seguridad

Leer detallada y completamente este manual que contiene información importante acerca de la seguridad, que protegerá al usuario de peligros inesperados y prevendrá daños potenciales al producto.

Este manual está divido en dos partes: Advertencia y Precaución

: Esta es una señal de advertencia especificando las aplicaciones del usuario que pueden ser peligrosas.

: Esta es una señal especificando aplicaciones "Estrictamente Prohibidas".

Advertencia : **El no llevar a cabo las instrucciones que han sido dadas puede resultar en graves lesiones físicas o muerte.**

Precaución : **El no llevar a cabo las instrucciones que han sido dadas puede resultar en lesiones físicas o daños al producto.**

SEGURIDAD DEL CALENTADOR DE AGUA

Advertencia

• Bajo ciertas condiciones puede producirse gas hidrogeno en el calentador de agua que no ha sido usado por 2 meses o más. El gas hidrogeno puede ser explosivo bajo estas circunstancias. Si el agua caliente no ha sido usada por 2 meses o más, hay que prevenir la fuga o daño abriendo completamente la llave de agua caliente y enseguida dejarla correr por unos minutos. Hacer esto antes de usar un artefacto eléctrico en el cual está conectado el sistema de agua caliente. Este simple procedimiento permitirá alguna fuga de gas hidrogeno. Como el gas es inflamable, no fume o encienda la llama de un artefacto durante este proceso.

INSTALACION APROPIADA

Precaución

• Cuando la lavadora este instalada sobre un piso alfombrado, la abertura de la base no debe estar obstruida por la alfombra.
• Instalar o guardar donde no este expuesta a temperaturas bajo congelamiento o expuesta a la interperie.
Si es que el producto es expuesto a estas condiciones pueden suceder deseargas eléctricas (corto circuito), incendio, averías o deformaciones.
• Para una apropiada instalación a tierra de la lavadora conforme con todas las normas, siga los detalles de las instrucciones de instalación.
Si no esta apropiadamente instalado, averías y fugas de electricidad pueden ocurrir, lo cual puede causar una descarga eléctrica.
• La apertura de la base no debe quedar obstruida por la alfombra cuando la lavadora esté instalada en un piso alfombrado.
Podría haber una avería y descarga eléctrica por una fuga de energía si no se ejecuta.
• Asegurarse que el enchufe está completamente introducido en el toma corriente.
El no llevar a cabo estas instrucciones puede causar un descarga eléctrica o incendio debido a un sobrecalentamiento.

nformación de Seguridad

ÁREA DE LAVADO

⚠ Advertencia

- Mantener el área limpia alrededor de su electrodoméstico, y libre de combustible o materiales tales como papeles, pelulas de ropa, químicos, etc
  El operar con ese tipo de materiales alrededor de la máquina puede ocasionar una explosión o incendio.
- Es necesario supervisar al máximo, si el artefacto es usado por menores o si se encuentran cerca. No permita que los niños jueguen interior de su lavadora o con ella
  Existe un peligro potencial que los niños se puedan ahogar en la tina.

⊘ No tocar el enchufe con la mano mojada
Esto causará una descarga eléctrica

⊘ No debe do poner su mano, pie o cualquier cosa debajo la máquina lavadora mientras la máquina esta operando.
Existe un mecanismo de rotación debajo de la máquina, por eso usted puede resultar lesionado.

CUANDO USE LA LAVADORA

⚠ Precaución

- Este aparato no está destinado para ser usado por personas (incluidos niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, salvo si han tenido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Use este artefacto sólo para los fines deseritos en el manual de usuario.
- El proceso de lavado de la ropa puede reducir el brillo de las telas deteriorándolas. Para evitar este resultado, siga cuidadosamente las instrucciones de lavado y cuidados dadas por el fabricante de la prenda.
- Para minimizar la posibilidad de choque eléctrico, desenchufe este artefacto desde el tomacorriente o desconecte el panel distribuidor de la casa, para cortar momentáneamente el circuito eléctrico cuando proceda a limpiarla.

NOTA **Apáguela presionando el botón Power, No la desconecte del suministro de energía.**

- Asegurarse que el drenaje esta trabajando correctamente
  Si el agua no está drenando aprupiadamente, tu piso puede inundarse. Los pisos inundados pueden causar fuga de electricidad y en consecuencia una descarga eléctrico o incendio.
- Si al abrir la tapa la lavadora no se detiene durante los primeros 15 segundos de la función de centrifugado, proceda a desconectar su aparato.
  Llamar a su agente de servicio. Una máquina que gira con su puerta abierta puede causar lesiones.

⊘ Nunca introduzca las manos en la lavadora mientras esté funcionando. Para abrir la tapa espere hasta que la máquina esté completamente detenida.
Hasta la rotación lenta puede causar lesiones.

⊘ Nunca intente operar este artefacto si está dañado o funcionado mal, particularmente si tiece partes quebradas, incluyendo el cordón dañado.
Operar con un enchufe dañado puede cansar una descarga eléctrica.

⊘ No usar agua que esté más caliente que 50 grados centígrados.
El uso excesivo de agua caliente puede causar daños a los tejidos de la ropa o causar fuga de agua.

nformación de Seguridad

CUANDO USE LA LAVADORA

⚠ Advertencia

Por favor no conecte más aparatos eléctricos en la toma de corriente donde tiene conectada su lavadora.
Exceder el límite puede causar una descarga eléctrica, fuego, averías, y/o deformaciones de las partes.

No mezcle cloro blanqueador con amoniaco o ácidos tales como vinagre para limpiar.
La mezcla de diferentes químicos puede producir un gas tóxico el cual le puede causar la muerte.

No lave o seque en su lavadora artículos que han sido limpiados o que contienen solventes o substancias explosivas, (tales como aceite, pintura, gasolina, desengrasantes, parafina etc) los cuales pueden arder o explotar. No agregue estas substancias al agua de lavado. No use o guarde estas substancias cerca de la lavadora o durante la operación de secado.
Este puede prenderse o explotar.

CUANDO NO ESTE EN USO

⚠ Precaución

• Cierre la llave de agua para aliviar la presión sobre la manguera y las válvulas, y asi minimizar el goteo si ocurriera una ruptura. Revisar la condición de las mangueras, es necesario reemplazarlas luego de 5 años de uso.
• Cuando la temperatura del aire es alta y la temperatura del agua es baja, una condensación puede ocurrir y mojar los pisos.
• Limpiar la suciedad o polvo en los contactos del enchufe.
El usar un enchufe que no está limpio puede causar un incendio.
• Antes de desechar una lavadora, quite la tapa para prevenir que los niños queden atrapados en su interior.
Los niños se pueden quedar atrapados y ahogarse si la tapa es dejada abierta.

No intente repararla o reemplazar alguna parte de este artefacto, a menos que el manual de instrucciones lo especifique.
Lea cuidadosamente y siga estas instrucciones de seguridad.
Operar la máquina con repuestos que no son los apropiados puede causar un incendio o descarga eléctrica.

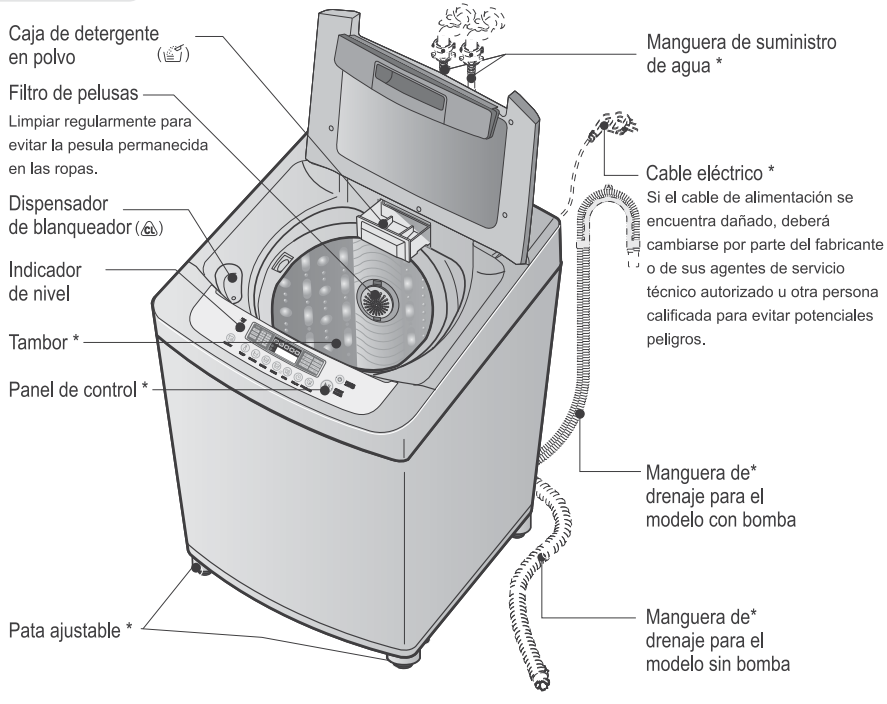
No desarme los controles.
Puede llevar a una descarga eléctrica, fuego, avería, deformación.

No jalar el cordón de electricidad en un intento de desconectar el enchufe. Agarre firmemente el enchufe para desenchufar la máquina.
El no observar estas instrucciones puede causar una descarga eléctrica o incendio debido a un corto circuito.

Cuando este limpiando la lavadora, no aplique agua directamente a ninguna parte de la máquina.
Esto causará un corto circuito y una descarga eléctrica.

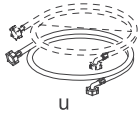
dentificación de Partes

Cuerpo



Accesorios

Mangueras de suministro de agua



u

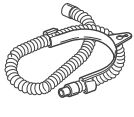


1 de c/una para agua fría y caliente

Manguera de drenaje



u



Cubierta anti-ratas (opcional)



NOTA

" * "La figura de las partes con "*" puede ser diferente de ta imagen de arriba según el modelo.

nformación de función

Nuestra máquina proporciona varios m todos de lavado que se adaptan a diversas condiciones y tipos de ropa.

Diferentes tipos de lavado de ropa.

Lavado FUZZY (Lavado NORMAL)

Use este programa para el lavado diario, o sea, sábanas, toallas, camisetas.*(Refiérase a la página 16)*

Lavado de JEANS

Use este programa para prendas de vestir fuertemente manchadas, por ejemplo overoles, jeans. Se pueden ropas gruesas y pesadas o aquellas que están muy manchadas, tales como jeans o uniformes de trabajo. *(refiérase a la página 16)*

EXTRA CLEAN

Utilice esta función para obtener un mejor desempeño del ciclo de enjuague. *(Lea la página 16)*

Lavado de LANA

Se pueden lavar ropas delicadas (ropa interior, lana, etc.) que pueden dañarse fácilmente.
Las fibras de lana lavables a máquina han sido modificadas especificamente para prevenir que se dañen cuando son lavadas a máquina. Hay telas que no están diseñadas para lavar a máquina, y se recomienda el lavado a mano, por lo que: Antes de lavar su lana revise las instrucciones de lavado indicadas en la etiqueta de la prenda.
Cuando lave lana use un detergente líquido recomendado para lavado de lanas. La lana lavada a mano puede ser colocada en una malla y centrifugada en la máquina lavadora para reducir el tiempo de secado. Para el proceso de secado de la lana, extiéndala sobre una toalla en una superficie plana y a la sombra. Secar la lana fuera de los rayos directos del sol. El uso de secadoras puede causar deterioro de la lana y deformaciones de la prenda. Algunas productos de lanas de oveja pueden ser lavados en la máquina, pero es posible la formación de motas, (asegúrese que la prenda de lana es adecuada para lavado a máquina y no se deteriorara el material). Si prefiere lave estos artículos a mano y colóquelos luego en la máquina para un centrifugado. *(refiérase a la página 16)*

Lavado de FAVORITO

Este programa le permite almacenar las condiciones de su lavado favorito en la memoria de ciclo normal *(refiérase a la página 19)*

Lavado SILENCIOSO

Use este programa para lavar silenciosamente durante la noche. *(refiérase a la página 20)*

Lavado de acuerdo a las condiciones de la ropa

Lavado de QUICK WASH

Se puede seleccionar el lavado QUICK Wash para lavar ropa poco manchada o de menos de 2 kg en un tiempo corto. *(refiérase a la página 16)*

Lavado de REMOJO

El lavado de Remojo puede seleccionarse para lavar ropa muy sucia remojándola en agua por algún tiempo para quitar suciedad y tizne *(refiérase a la página 18)*

Otros métodos de lavado

LIMPIEZA TAMBOR

Use este programa para limpiar la lavadora por dentro, especialmente el interior y exterior del tambor. *(refiérase a la página 21)*

Lavado con RESERVA

El lavado con reserva se usa para diferir el tiempo de finalización de la operación.
El número de horas a ser diferido puede ajustarse por el usuario según desee. *(refiérase a la página 24)*

Lavado OPCIONAL

Cuando el usuario necesita sólo Centfifugado, Enjuague/Centrifugado, Enjuague, Lavado/Enjuague, Lavado, Lavado/Enjuague/Centrifugado, Remojo/Lavado/Enjuague/Centrifugado. *(refiérase a la página 23)*

Preparación antes de Empezar el Lavado

Etiqueta



* Busque la etiqueta de la ropa. Ésta le avisará del contenido de tejido de su vestido y en qué manera debe ser lavado. Clasifique la lavandería que pueda ser lavada en el mismo cíclo de lavado, misma temperatura de agua y misma velocidad de centrifugado.

Clasificación

Para obtener el mejor resultado, la ropa de diferentes materiales debe de ser lavada en programas distintos.



- Suciedad (Pesada, Normal, Ligera): Separe las ropas de acuerdo con el tipo y la intensidad de suciedad.
- Color (Blancos, Claros, Obscuros): Separe los tejidos blancos de los tejidos de color.
- Pelusas (Productores de Pelusas, Coleccionistas de Pelusas): Separe los productores de pelusas de los coleccionistas de pelusas.

Productores de Pelusas:	Tejido Terry, Chenille, Toallas, Pañales
Coleccionistas de Pelusas:	Tejidos Sintéticos, Pana, Presión Permanente, Medias

Revise antes de cargar



- Revise todos los bolsillos para asegurarse que estén estén vacíos. Los artículos como clavos, horquillas, fósforos, plumas, monedas y llaves pueden provocar un daño a su lavadora y a su lavandería.
- Repare cualquiera ropa rasgada y los botones perdidos. Las rasgaduras o los agujeros pueden ser agrandados durante el lavado.
- Quite los cinturones, adornos metálicos, etc. para prevenir el daño a la máquina o a sus ropas.
- Pre-lave la suciedad y las manchas. Asegurese si la ropa se lava en agua o en seco.
- Revise las instrucciones para el lavado. Saque de los bolsillos los pañuelos de papel.

Pre-lavado de la suciedad y las manchas

- Prelave los cuellos y puños de las camisas con el uso de un producto para pre-lavado o un detergente en líquido antes de poner la lavandería dentro de la máquina. Antes de iniciar el lavado, trate algunas manchas especiales usando un jabón de pastilla, el detergente en líquido y detergente en gránulo.
- Use el eliminador de suciedad y manchas del tipo pre-lavado. Lave las manchas LO MÁS PRONTO POSIBLE. Cuanto más tiempo se quedan las manchas, tanto más difícil será quitarlas.
  (Para información más detallada, véase la página 13.)

Colocación de la ropa

No lave tejidos que contienen materiales inflamables (cera, producto de limpieza, etc.)

Cantidad de lavandería

El nivel de agua debe llegar hasta un nivel para cubrir la ropa. Ajuste apropiadamente la cantidad de de ropa a cargar. Coloque la ropa de tal manera que ésta no rebase el límite indicado en la tina. Si requiere depositar más ropa una vez iniciado el funcionamiento de la máquina, presione el botón Inicio (Start) y póngala dentro del agua.

Cierre la tapa y pulse de nuevo el botón Inicio pare reiniciar.

⚠Advertencia

Riesgo de Incendio

Nunca ponga dentro de la lavadera los artículos que están mojados por gasolina o otros productos inflamables. La lavadora no puede limpiar perfectamente la gasolina. No seque cualquier cosa que ha tenido cualquier tipo de aceite en ella (induyendo el aceide comestible). Si no observa la advertencia, puede tener el resultado de muerte, explosión o incendio.

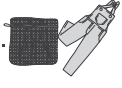
Ropa ligera y de tamaño grande



La ropa de pluma y de lana es ligera y voluminosa y fácil de lavar, Use la red de nilón y lávelos en poca cantidad del agua. Si lava este tipo de ropa con ciclo completo de lavado, ésta se dañara irrremediablemte. Use un detergente fácil de disolver para evitar el agrupamiento del detergente.

Ropa grande

Use la red de nilón para los arúculos grandes y delicados. Para ropa grande o con tejidos amplios el uso de una la red evitará el enredo durante el lavado. Cierre la cremallera y abroche el corchete y la cuerda para asegurarse de que estos artículos no hagan rasgones a otras ropas.

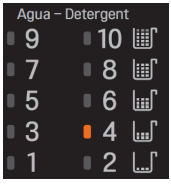


※ La red de nilón no será suministrada por LG.

Uso del Agua, Detergente, Blanqueador y Suavizante

Uso del Agua

Cantidad de Agua



- Este aparato detecta automáticamente la cantidad de ropa, ajustando el nivel de agua y la cantidad apropiada de detergente.
- Cuando usted seleccione un programa de lavado, el nivel de agua y la cantidad de detergente (a usar) serán mostrados en el panel de control.
- La tabla que aparece a la derecha de esta página muestra la cantidad de agua.
- La cantidad de una copa del diagrama es de unos 40g del detergente concentrado.

Temperatura de Agua

- Usted puede cambiar la temperatura del agua pulsando el botón TEMP. DE AGUA (WATER TEMP).
- La temperatura del agua afecta a la eficiencia de todo tipo de aditivos de lavandería y, por consecuencia, al resultado del lavado. Recomendamos las temperaturas siguientes de acuerdo con el tipo de tejido:

- Caliente 49~60°C…(120-140 ° F)	Artículos blancos, pañuelos, ropa interior y los artículos con suciedad pesada y no decolorables.
- Tibia 29~40°C…(85-105° F)	La mayoría de la lavandería
- Fría 18~24°C…(65-75 ° F)	Solamente la lavandería de color claro con la suciedad ligera.

- Para el lavado con agua fría, son necesarios algunos pasos adicionales:
  - Ajuste la cantidad de detergente y pre-disuleva el detergente en agua caliente.
  - Pre-trate las manchas.
  - Remoje los artículos con suciedad pesada.
  - Use el blanqueador apropiado.

* La temperatra inferior a 18 °C (65 oF) no activa los aditivos de lavado y probablemente causará las pelusas, residuos, lavado no perfecto, etc. Por añadidura, los fabricantes de detergente y las etiquetas de la ropa definen el agua fría como la de 26 - 29 °C (80 - 85 °F). Si el agua esta demasiado fría para sus manos, el detergente no se activará ni limpiará efectivamente.

Attención

Si el agua tiene hierro, la ropa podría amarillearse mancharse o rayarse con un color naranja o marrón. El hierro no es siempre visible. Así que la instalación del suavizante del agua o un filtro de hierro será necesaria en casos serios.

Uso de Detergente

Detergente

Siga las instrucciones del paquete de detergente. El uso de muy poca cantidad de detergente causará problemas de lavado. Use más detergente si usted tiene el agua dura, gran cantidad de prendas ropa o suciedad causada por aceite o la temperatura baja del agua.

Elección del detergente

Recomendamos el uso de detergente doméstico, (en polvo, líquido o concentrado). El trozo de jabón o los polvos granulados de jabón no deben ser usados en su lavadora. Cuando usted quiera lavar las lanas, recuerde que debe usar el detergente apto para el lavado de lanas.

Uso de Detergente

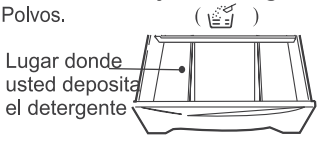
Qué cantidad de detergente

Cuando usted seleccione el programa de lavado, el nivel de agua y la cantidad de detergente (a usar) éstos serán mostrados en el panel de control. La cantidad de una taza del diagrama es de unos 40g de detergente concentrado.
La cantidad correcta de detergente será variable dependiendo de la intensidad de suciedad de su lavandería (los jeans las ropas del trabajo probablemente se neceitarán más detergente, mientras que las toallas se necesitan menos.)
Para los detergentes líquidos y concentrados, siga las recomendaciones del fabricante de detergente.
Nota: Para confirmar en que usted está usando la cantidad correcta de detergente, abra un poco la tapa del tambor durante el proceso de lavado. Allí deberá haber una ligera capa de espumas sobre la superficie del agua. Una gran cantidad de espumas podriá parecer correcto, pero eso no sirve para limpiar su ropa. Sin espuma quiere decir que no se ha usado bastante detergente: la suciedad y las pelusas pueden pegarse de nuevo a la ropa o a la máquina.
Si usa el detergente cantidad excesiva, el enjuague no será suficiente para limpiar la ropa. Asi mismo, esto puede provocar una contaminación del medio ambiente, por lo tanto es recomendable usar el detergente apropladamente.

Añadiruda del detergente

Abra el distribuidor de detergente y deposite una cantidad apropiada de éste, en el Distribuidor de Detergente en Polvos. Algunos detergentes DEBEN ser disueltos antes de añadirlos a su aparato para obtener mejor resultado de lavado. Cheque las instrucciones del paquete de detergente. Si usted usa detergente en polvo, es esencial el hecho de que la cantidad requerida de detergente debe ser disuelto enteramente en el agua muy caliente antes de ser añadido al agua de temperatura media calurosa y caliente para el lavado actual. El detergente pre-disuelto en agua caliente para un lavado con agua fría puede mejorar su rendimiento.

Caja de Detergente en Polvos



Uso del Blanqueador Líquido

Distribuidor de Blanqueador



- Examine la etiqueta de su ropa para las instrucciones especiales y clasifique la prendas para blanquear.
- Diluye el blanqueador líquido de cloro.
- Mida la cantidad recomendada del blanqueador líquido detenidamente de acuerdo con las instrucciones imprimidas en la botella.
- Antes de poner en marcha su lavadora, eche directamente la cantidad medida del blanqueador en el distribuidor de blanqueador. Evite la salpicadura o derrama de blanqueador. El blanqueador en polvos debe ser mezclado con el agua antes de ser vertido.

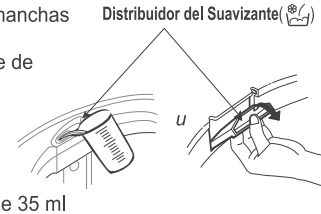
Attención

- Nunca vierta el blanqueador líquido no-diluido directamente a la ropa o al tambor de lavado.
- No mezcle el blanqueador de cloro con amonio o ácido como vinagre y/o eliminador de orín. El mezclaje puede producir un gas tóxico el cual puede causar la muerte.
- No vierta el blanqueador en polvos en el distribuidor de blanqueador.

Uso del Agua, Detergente, Blanqueador y Suavizante

Uso del Suavizante de Tejido

- Diluya el suavizante del tejido con el agua.
- El suavizante del tejido no-diluido puede provocar las manchas parecidas a las manchas del aceite.
- Mieda y añada la cantidad recomendable de suavizante de tejido en el compartimiento marcado con este símbolo (). Siga las instrucciones del fabricante.
- Suavizante de tejido va a ser distribuido automáticamente durante el enjuague final.



No derrame. La capacidad máxima de distribuidor es de 35 ml
Nunca ponga el suavizante de cantidad superior a 35 ml
El verterlo puede provocar la distribución demasiado temprana del suavizante de tejido lo cual podría provocar las manchas a la lavandería. Una copa con un pico de vertir le ayudará evitando la derrama.

- El efecto de añadidura del suavizante será variado de acuerdo con su viscosidad. El suavizante de tejido más pegajoso hace más inferior su eficacia. Para un suavizante de tejido pegajoso, es recomendable que ese debería ser diluido con el agua, entonces, ser echado manualmente cuando la lavadera suena los zumbidos varias veces antes del enjuague final. Este funcionamiento informando el tiempo correcto para distribuir manualmente está aplicado opcionalmente sólo a algunos modelos. Por favor, recuerde que el suavizante de tejido debe ser diluido con el agua antes de ser distribuido y nunca debe ser vertido directamente a las prendas.

Atención

- No mezcle con detergente o blanqueador.
- Nunca vierta directamente el suavizante de tejido a la lavandería. Eso podrá provocar las manchas a la lavandería.
- No pare el lavado durante el primer centfifugado para la distribución a tiempo.
- El lavado de opción no está diseñado para ser usado con el distribuidor de suavizante de tejido.

Scrud (Formación de cera)

Scrud es un nombre dado por la cera construida la cuà puede ocurrir en cualquier lavado cuando el suavizante de tejido está en contacto con el detergente. Esta formación no se debe a algún fallo de la máquina.

Si el scrud está permitido a construirse dentro de su aparato, esto puede resultar las manchas o un olor desagradable a su lavandería.

Si usted quiere usar el suavizante de tejido, le recomendamos que:

- El uso frugal de un suavizante de tejido.
- Cuando está lleno el distribuidor, no salpicar ni derramarlo.
- Limpie el distribuidor lo más pronto posible después de terminar el cíclo.
- Limpie regularmente su lavadora. (Refiérase a la página 21 u 32)
- El lavado con el agua fría aumenta la posibilidad de formación de cera. Le recomendamos un lavado regular con el agua tibia o caliente, por ejemplo, a cada quinto lavado, por lo menos, debe ser funcionado la máquina con el agua caliente.
- El suavizante de tejido del consistencia de adelgazador es menos probable que quedarse el residuo en el distribuidor y contribuir a construcción de cera.

Guía Específica para Quitar las Manchas

⚠ Advertencia

- No use o mezcle el blanqueador líquido de cloro con otros químicos del uso doméstico tales como el líquido de limpieza del baño, eliminador de orín, ácido o los productos que contienen el amonio. Este tipo de mezcla puede producir el humo peligroso el cual puede causar una lesión seria o la muerte.
- Para reducir el riesgo del incendio o las lesiones serias a las personas o a la propiedad, cumpla las advertencias básicas alistadas abajo:
  - Lea y cumpla todas las instrucciones escritas en los productos de eliminar las manchas.
  - Guarde los productos para eliminar las manchas dentro del contenedor original con la etiqueta y fuera del alcance de los niños.
  - Solamente para el uso de lavado o de utensilios.
  - No combine los productos para eliminar las manchas, en especial con el amonio y el blanqueador de cloro. Puede provocar el humo peligroso.
  - Nunca lave los artículos que se han previamente limpiado, lavado, remojado o manchado por gasolina, solventes de limpieza en seco o otras substancias inflamables o explosivas porque ellos emiten vapores que pueden ser encendidos o explotados.
  - Nunca use solventes inflamables como gasolina dentro de casa. Los vapores pueden provocar una explosión teniendo contacto con las llamas o chispas.

Para la eliminación exitosa de manchas

- Elimine las manchas puntualmente.
- Determine el tipo de manchas, y luego siga el tratado recomendado en el cuadro abajo de instrucciones para eliminar las manchas.
- Para pre-tratar las manchas, use el producto de pre-lavado, detergente líquido, o una pasta hecha por el detergente granulado y el agua.
- Use el agua fría para eliminar las manchas desconocidas porque el agua caliente puede fijar sólidamente las manchas.
- Chequee las instrucciones de etiqueta al tratar las manchas para evitar el daño al tejido específico.
- Chequee el descoloramiento haciendo un test del eliminador de manchas a la costura interior.
- Enjuague y lave los artículos después de eliminar las manchas.



Siga las instrucciones de la etiqueta de su ropa.

Eliminación de Manchas	
Manchas	**Eliminación de Manchas**
Cinta de adhesión, chicle, cemento de goma	Aplique el hielo. Frote los excedentes. Mantega el lado manchado abajo de una toalla de papel. Satura con el eliminador de manchas pre-lavado o el producto inflamable de limpieza en seco.
Fórmula de bebé, productos lecheros, huevo	Use el producto que contiene enzimas pare pre-tratar o mojar las manchas.
Bebida (café, té, sopa, jugo, bebida alcohólica)	Pre-trate las manchas. Lave con el uso del agua fría y el blanqueador seguro para el tejido.
Sangre	Enjuague con el agua fría. Frote con el jabón. O pre-trate o remoje con los productos que contienen enzimas. Lave con el uso de blanqueador seguro para el tejido.
Cera de cándela, lápiz de color	Frote la cera de superficie. Mantega el lado manchado abajo del toalla de papel. Reemplace con mucha frecuencia las toallas de papel. Trate las manchas quedadas con el eliminador de manchas de pre-lavado o el producto inflamable de limpieza en seco. Lave con la mano para quitar el solvente. Lave con el uso de blanqueador seguro para el tejido.
Chocolate	Pre-trate o remoje dentro del agua calurosa con el uso de productos que contienen enzimas. Lave con el uso de blanqueador seguro para el tejido.
Suciedad en collar o en puño, cosméticos	Pre-trate con el eliminador de manchas de pre-lavado o frote con el jabón.
Teñido al tejido blanco	Use el eliminador de color en paquete. Lave con el uso de blanqueador seguro para el tejido.
Hierba	Pre-trate o remoje denlro del agua calurosa con el uso de productos que contienen enzimas. Lave con el uso de blanqueador seguro para el tejido
Grasas, aceite, alquitrán (mantequilla, grasas, alh ño de ensalada, aceite para la cocción, gasolina de coche, gasolina de motocicleta)	Quite el residuo desde el tejido. Pre-trate. Lave con el uso del agua más caliente segura para el tejido. Para las manchas y el alquitrán, aplique el producto de limpieza en seco no-inflamable al lado revés de las manchas. Reemplace con frecuencia las toalla de abajo. Enjuague enteramente. Lave con el uso del caliente más caliente segura para el tejido.
Tinta	Algunas tintas pueden ser imposible a eliminar. El lavado puede fijar de vez en cuando las manchas de tintas. Use el eliminador de manchas de pre-lavado, alcohól transformado o el pioducto de limpieza en seco no-inflamable.
Moho, chamusquina	Lave con el blanqueador de cloro si éste sea seguro al tejido. O, vierta el blanqueador el oxígeno y el agua caliente antes del lavado. El tejido mal suavizado puede ser dañado permanentemente.
Barro	Quite el barro seco. Pretrate o vierta con el producto que contiene enzimas.
Mostaza, tomate	Pre-trate con el eliminador de manchas de pre-lavado. Use con el blanqueador seguro para el tehido.
Esmalte de uñas	Puede ser imposible quitar. Mantega el lado manchado abajo del toalla de papel. Aplique el esmalte de uñas al lado revés de manchas. Repite, reemplace con frecuencia las mallas de papel. No se use sobre los tejidos de acetato.
Pintura, barniz	BASADO DEL AGUA: Enjuague el tejido en el agua fría mientras que esté mojada la mancha. Lave. Una vez esté seca la pintada, ésto no puede ser quitado. BASADO DEL ACEITE Y BARNIZ: Use el solvente recomendado en la etiqueta. Enjuague enteramente antes del lavado.
Orín, decoloración del castaño o amarillo	Para las manchas, use el eliminador de manchas seguro para el tejido. Para la decoloración de la lavandería entera, use el detergente de fosfato y el blanqueador de no-cloro. **No se use el blanqueador de cloro porque esto puede intensificar la decoloración.**
Betún	LIQUIDO: Pre-trate con una pasta de detergente granulado y el agua. PASTA: Frote el residuo desde el tejido. Pre-trate con el elimilnador de manchas de pre-lavado o el producto de limpieza en seco no-inflamable. Frote el detergente dentro del area húmeda, lave con el uso del blanqueador seguro para el tejido.

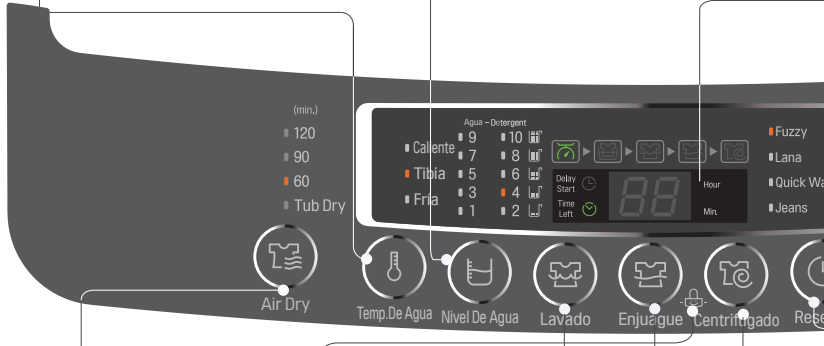
Función de cada botón

Botón deTemperature del agua (opcional)

• Úselo para seleccionar la temperatura del agua. Presionar este botón le permite seleccionar Fría » Tibia (Caliente y Fría) » Caliente » Fría. Respectivamente El ajuste por defecto es Fría.

Botón de nivel de agua (Indicac -ión de cantidad de detergente)

• Úselo para ajustar el nivel de agua que necesite; la cantidad de detergente adecuada se muestra al lado del nivel de agua en el diagrama Agua-Detergente. El nivel de agua es seleccionado automáticamente en los programas Fuzzy (normal) y Jean.
• Los siguientes ajustes se indican cuando se presiona el botón
7 » 8 » 9 »10 » 1 » 2 » 3 » 4 » 5 » 6 » 7



AIR DRY

• Este boton se utliza para operar la funcion de secado de su lavadora.
La duracion del periodo de secado se presenta en la pantalla como sigue, esto a medida que se oprima el boton.
Tub Dry » 60 » 90 » 120 »
Tub Dry

Función de bloqueo para niños

• Úselo para bloquear o desbloquear los botones de control para evitar que los ajustes sean cambiados por un niño.
Para bloquear, presione los botones Enjuague y Cen-Trifugado simultáneamente y para desbloquear presiónelos una vez más durante el lavado.
(refiérase a la página 25)

Botón de Lavado - Enjuague - Centrifugado

• Se usa para cambiar el tiempo del lavado y el tiempo de enjuague y centrifugado.
• Para cambiar estos programas hágalo después de presionar el botón de inicio/pausa.
• El tiempo aumenta cuando se oprime el botón.
• Remojo es utilizado para remover manchas antiguas o difíciles. Usted puede cambiar el tiempo de lavado después del remojo
• Escoja 1 min de centrifugado para evitar que se marquen los pliegues.

NOTA

* Según el modelo de la máquina, la figura del panel de control puede ser diferente.

Tiempo restante, Inicio Demorado (Reservación), Indicación de Alarma

- **Tiempo restante** - Durante la operación, el tiempo restanee es indicado.
- **Indicación de Inicio Demorado (Reservación)** - Cuando el programa inicio demorado (reservación) es seleccionado, éste indica el tiempo de inicio.
- **Indicación de alarma** - Cuando ocurre un error, um mensaje de error aparece para indicar la condición no normal. Por ejemplo, dE indica que la tapa está abierta.

APAGADO AUTOMÁTICO Botón (Encendido)

- Úselo para apagar o encender la lavadora.
- Se repite encendido apagado al persionar el botón.
- La Energía se apaga automáticamente unos 10s después de que el lavado ha terminado.



Botón de reserva

- Utilice esta función para el lavado retardado.
- Úsela para establecer el tiempo de retardo.
- Si se pulsa este botón, se efectuará un ciclo de : [3 » 4 » 5 »... » 11 » 12 » 14 » 16 »... 46 » 48 » 3] horas. Podrá establecerse un retardo máximo de 48horas.
- Para cancelar el tiempo de retardo, apague el interruptor de alimentación.

(refiérase a la página 24)

Botón de programa

- Úselo para seleccionar el programa de lavado.
- Este botón le permite seleccionar 8 programas diferentes para diversas clases de ropa y de suciedad.
- Al comienzo, la luz se enciende en Fuzzy y, al presionar el botón, los programas se seleccionan como: Fuzzy » Lana » Quick Wash » Jeans » Extra Limpieza » Silencioso » Favorito » Limpieza Tambor » Fuzzy etc.

Botón Inicio / Pausa

- Úselo para iniciar o detener el proceso de lavado.
- El inicio y la pausa se repiten al presionar este botón.

Programas de Lavado

Programas de Lavado	ENCENDIDO AUTO OFF	Agregue la ropa a lavor	PROGRAMA		Agregue el Detergente
Fuzzy **(Lavado Normal)** En este modo se puede realizar un lavado normal. En el lavado fuzzy, la máquina selecciona automáticamente las condiciones más propiadas para la ropa en una operación. Para el lavado fuzzy, un sensor detecta la cantidad de ropa y fija las más apropiadas características de potencia de lavado, tiempo de lavado, número de enjuagues y tiempo de centrifugado.					 * Se indica la cantidad apropiada de detergente al lado del nivel de agua de Agua-Detergente se agrega de acuerdo a las instrucciones de uso del detergente.
Lana Éste es un método de lavado para géneros fácilmente dañables, ales comor ropa interior y lana. Antes de lavar sus ropas de lana, verifique la etiqueta de advertencia para las instrucciones de lavado (lave sólo ropas lavables en agua)			 * Presione el botón PROGRAMA para seleccionar **Lana**		 * Cuando lave ropas de lana use un detergente suave recomendado para lavar lana. Use la cantidad apropiada de detergente marcada junto al nivel de agua de agua-detergente o la indicada en las instrucciones de uso del detergente. Use detergente neutral apropiado para el lavado.
Quick Wash Use este modo cuando lave ropas ligeramente manchadas, por un corto tiempo. Se recomienda un peso por carga de lavado inferior a 2 kg			 * Seleccione el programa **QUICK Wash** en el Panel de Control.		 * Se indica la cantidad apropiada de etergente al lado del nivel de agua de Agua-Detergente o se agrega de acuerdo a las instrucciones de uso del detergente.
Jeans Se puenden lavar fácilmente Jeans de diferentes tamaños,			 * Seleccione el programa **Jeans** en el Panel de Control.		
Extra Limpieza Use esta función para aumentar el desempeño de enjuague. Puede lavarse ropa interior y de bebé. Este programa es adecuado para personas con alergias o piel delicada.			 * Seleccione el programa de **Extra Limpieza** en el panel de Control		

INICIO PAUSA	Cierre la tapa.	Finalización	Precaución & Nota	Carga máxima
3	5	6	* Controlar el NIVEL DE AGUA cuando el agua permanece en el tambor o poniendo la ropa mojada antes de anunciar el lavado do aumentará el NIVEL DE AGUA. * En caso de ropa voluminosa y liviana, el nivel de agua puede ser bajo. * Son posibles alteraciones de agua caliente/fría y de nivel de agua durante la operación. *(refiérase a la página 14)*	Podencia de servicio
* El pulsador gira por 8s para detectar la carga de lavado. * Luego se mostrará el nivel de agua y la canti	* El agua se suministrará por 2 min después del inicio del lavado para suplir el agua que ha absorbido la ropa.	* Cuando termina el programa de lavado, el zumbador suena por 10s antes de que la energía eléctrica se apague automáticamente.		
4	6	7	* Cuando fije el NIVEL DE AGUA manualmente, no seleccione el nivel de agua bajo Medio porque puede dañar la ropa. Cuando se lava con agua caliente, la ropa se quede dañar (El agua suministrada será siempre fijada en Fria). Asegúrese de que la carga de ropa sea menor de 2 kg * Para evitar un daño de la ropa, se fija un centrifugado libre de arrugas. Por lo tanto, el centrifugado puede ser débil y las ropas pueden contener algo de agua, pero sso es normal. El lavado con remojo no puede ser seleccionado para el programa de lavado de lana. * Si se selecciona el lavado de Lanas, se fijará automáticamente el Suave.	Menos de 2.0 kg
4	6	7	* Cuando la presión estática del agua es más que than 2kg/cm^2, el ciclo QUICK WASH estará dentro de 19 min.	Menos de 2.0 kg
4	6	7		Podencia de servicio
4	6	7		Podencia de servicio

Lavado de REMOJO

Use esta modalidad para lavar prendas normales, o gruesas y pesadas, que estén excesivamente sucias. El modo Remojo se puede usar con los programas Fuzzy o Jean o Silencioso o Favorito.

1 Presione el botón **ENCENDIDO(AUTO OFF)** para encender la lavadora.



ENCENDIDO
AUTO OFF

2 Presione el botón **PROGRAMA** para seleccionar el programa de lavado.



PROGRAMA

- La función de Remojo no funcionará en el programa de LANA, ni en el programa QUICK WASH, LANA, TUB CLEAN.

3 Presione el botón **LAVADO** para seleccionar el programa de remojo



LAVADO

- Mantenga presionado el botón de LAVADO hasta que se encienda la lámpara en 'Remojo' y 'Lavado' simultáneamente como en el siguiente imagen.
- El programa de remojo funciona únicamente cuando el tiempo de remojo es 40, 50 or 60 min



4 Agregue detergente
.

- La cantidad apropiada de detergente marcada cerca del NIVEL DE AGUA de AGUA - DETERGENTE.

5 Agregue la ropa para lavar y presione el botón de **INICIO/PAUSA**



INICIO
PAUSA

- El NIVEL DE AGUA y la cantidad de detergente a ser usado, será mostrado y será suministrado el agua

6 Cierre la tapa

- El agua será suministrada por 2 min después de iniciar el lavado para suplementar el agua que la ropa haya absorbido.

Terminación

- Cuando el programa de lavado termine, el sonido será escuchado por 10s antes de que la Energía se apague automáticamente

NOTA

- I Orden de la distribución de Remojo-Lavado

Remojo- Lavado



- Seleccione el tiempo de remojo en 40 min, 50 min, o 60 min (incluyendo el tiempo de lavado) presionando repetidamente el botón de Lavado
- Si es necesario, seleccione el tiempo de Enjuague y el tiempo de Spinning (secado) presionando los botones de Enjuague o Centrifugado hasta obtener los tiempos deseados.

Lavado de FAVORITO

Presionar el botón Favorito le permite almacenar las condiciones de lavado favoritas en la memoria de ciclo normal y luego re-llamarlo para usarlo en una oportunidad posterior.

1 Presione el botón **ENCENDIDO(AUTO OFF)** para encender la lavadora.



ENCENDIDO
AUTO OFF

2 Seleccione el programa **FAVORITO**



PROGRAMA

3 Seleccione sus condiciones de lavado preferidas.

- Presione el botón TEMP. DE AGUA para seleccionar la temperatura del agua de lavado.
- Presione el botón NIVEL DE AGUA para seleccionar el nivel de agua.
- Presione el botón LAVADO, el ENJUAGUE y CENTRIFUGADO para seleccionar los tiempos de lavado, de enjuague y de rotación respectivamente que desea almacenar.

4 Presione el botón **INICIO/PAUSA** para almacenar e iniciar su ciclo de lavado FAVORITO. La lavadora se apagará automáticamente después que haya finalizado el Lavado.



INICIO
PAUSA

NOTA

Para re-llamar su programa FAVORITO.

1. Presione botón de AUTO OFF(ENCENDIDO).
2. Seleccione el ciclo FAVORITO presionando el botón PROGRAMA
3. Presione el botón INICIO/PAUSA. Luego el ciclo de lavado se inicia.

lavado SILENCIOSO

Use este programa para lavar en Silencio, especialmente durante la noche.

1 Presione el botón **ENCENDIDO(AUTO OFF)** para encender la lavadora.



ENCENDIDO
AUTO OFF

2 Presione el botón de **PROGRAMA** para seleccionar programa silencioso.



PROGRAMA

3 Agreque la ropa en el tambor.

4 Presione el botón de **INICIO/PAUSA**



INICIO
PAUSA

5 Agregue el detergente y cierre la tapa

NOTA

- El programa Silencio toma mayor tiempo de lavado que el programa FUZZY (NORMAL).
- Para reducir el ruido del centrifugado, las revoluciones de la fina son más bajas que en el proceso de centrifugado normal. Por lo tanto, la ropa queda más húmeda que en el programa normal.

LIMPIEZA TAMBOR

Si se produce sarro en el tambor, podría manchar su ropa o producir un desagradable aroma en su lavadora.
El sarro se puede producir dentro de cualquier lavadora cuando el suavizante de fábrica entra en contacto con el detergente, y de acuerdo con el grado particular de suciedad o calidad del agua a usarse; en ese caso, use este programa para limpiar el interior y exterior del tambor.

1 Presione el botón **ENCENDIDO(AUTO OFF)** para encender la lavadora.



ENCENDIDO
AUTO OFF

2 Presione el botón **PROGRAMA** para seleccionar el programa de **LIMPIEZA TAMBOR**



PROGRAMA

* EL NIVEL DE AGUA Extra se fija automáticamente.

3 Presione el botón de **INICIO/PAUSA**

* El tiempo remanente aparece en el indicador.



INICIO
PAUSA

4 Si va a usar blanqueador (300 ml) agréguelo 10 min después de la alimentación de agua.

- No use detergente en caja.
- No coloque ninguna prenda dentro del tambor.

5 Cierre la tapa

* Cuando la tapa está abierta, la lavadora no funcionará, y la señal de alarma le recordará que se debe cerrar la tapa.

NOTA

- Antes de usar este programa, se deben sacar las pelusas o hilachas dentro del filtro.
- Al usar este programa, no coloque ninguna prenda dentro del tambor.
- Este programa demora alrededor de 3 horas.
- Después de usar este programa, saque la suciedad del interior del filtro.
- Después de finalizar este programar, abra la tapa de la lavadora para sacar cualquier olor irritante.
- No coloque blanqueador dentro del tambor directamente, ya que podría dañado.
- No deje blanqueador diluido en el interior del tambor por un tiempo prolongado, ya que puede producir oxidación en el tambor. Se debe drenar el blanqueador remanente.
- Use este programa una vez al mes.
- No use este programa repetidamente.

AIR DRY

1 Presione el botón **ENCENDIDO(AUTO OFF)** para encender la lavadora.



2 Seleccione el botón **AIR DRY.**



3 Presione el botón de **INICIO/PAUSA**



4 Cierre la tapa.

NOTA

■ Seleccionar Air Dry (Secado por Aire) 30 min TUB DRY (Secado por Tina)
- Utilize este sistema para prevenir desarrollo de la suciedad causado por la humedad existentes del tambor despues del lavado.
- No coloque ropa en la fina durante este ciclo.
- Use esta modalidad una vez por semana.

Precaución Para major resultado, poner de manguera de drenaje hacia abajo para que desague completamente.

■ Seleccionar Air Dry (Secado por Aire) 1 hora
- Utilize este sistema para reducir tiempo de secado minimizado la humedad en la ropa.
- Esta es muy eficaz para ropas sintéticas(100% poliéster)
- Coloque las prendas por lavar bien distribuidas (abajo de 2 kg)
- Para lavado normal: Seleccione 1 hora
- Para ropas sintéticas(100% poliéster): Seleccione 2 horas o 3 horas(depende de los modelos)

Opción de Lavado

Cuando sólo necesite Lavado, Lavado/Enjuagua o ciclos de Enjuague, éstos Pueden ser determinados manualmente.

1 Presione el botón **ENCENDIDO(AUTO OFF)** para apagar.



2

Sólo Lavado	Sólo Enjuague	Sólo Centrifugado
Presione el botón **LAVADO** para seleccionar el tiempo deseado. **Lavado**	Presione el botón **ENJUAGUE** para seleccionar los tiempos deseados de enjuague. **Enjuague**	Presione el botón **CENTRIFUGADO** para seleccionar los tiempos deseados de centrífugado. **Centrifugado**
Sólo Lavado, Enjuague	**Sólo Enjuague, Centrifugado**	**Sólo Desagotar**
Presione el botón **LAVADO** para seleccionar el tiempo deseado. **Lavado** Presione el botón **ENJUAGUE** para seleccionar los tiempos deseados de enjuague. **Enjuague** Puede usar esta opción para evitar arrugas en la ropa.	Presione el botón **ENJUAGUE** para seleccionar los tiempos deseados de enjuague. **Enjuague** Presione el botón **CENTRIFUGADO** para seleccionar los tiempos deseados de centrífugado. **Centrifugado**	Cuando desea sólo quitar agua, espere hasta que el agua en la tina de lavado se drene completamente.

3 Presione el botón **NIVEL DE AGUA** para controlar el nivel de agua conforme a la cantidad de ropa a lavarse. Si no elige nada, se determina automáticamente el nivel medio de agua.



4 Agregue la ropa a lavarse en la tina de lavado.

5 Presione el botón de **INICIO/PAUSA**



6 Agregue el detergente y cierre la tapa.

NOTA

- Después de haber completado el lavado y cuando las únicas opciones seleccionadas son Lavado, Lavado/Enjuague o Enjuague, el agua no se drenará. Si desea hacerlo, presione ROTAR y espere hasta que el agua en la tina se desagite completamente. Luego presione el botón INICIO/PAUSA.
- Si no especifica el nivel de agua, se seleccionará automáticamente Medio.
- Si se selecciona solamente Enjuague, el proceso comenzará por la provisión de agua.

Lavado con Reserva (Inicio diferido)

El lavado con reserva se usa para retardar el tiempo de finalización de la operación.
Las horas a ser diferido pueden fijarse por el usuario según desee.
El tiempo mostrado en el indicador es el tiempo de finalización, no el de inicio.

1 Presione el botón **ENCENDIDO(AUTO OFF)** para encender la lavadora.



2 Presione el botón **PROGRAMA** para seleccionar el programa de lavado.



- Seleccione el programa para el lavado en el panel de control. Este programa no funcionará en los Programas Lana y Limpieza Tambor

3 Presione el botón de **RESERVA (Retardado).**



- Se encenderá la lámpara 'RESERVA' y será marcado 'Tiempo Restante'
- Presione repetidamente el botón para fijar el tiempo de terminación deseado. Por ejemplo, para terminar el lavado en 9 horas desde ahora, coloque el número 9 presionando repetidamente el botón RESERVA.



4 Agregue detergente.

- La cantidad apropiada de detergente marcada junto al NIVEL DE AGUA de AGUA-DETERGENTE.
- Mientras la tara esté abierta, la máquina no trabajará y una señal dará la alarma para recordarle que cierre la tapa.

5 Agregue la ropa y presione el botón **INICIO/PAUSA.**



- Cuando presione el botón INICIO/PAUSA la luz destellará y se mostrará el tiempo.

6 Cierre la tapa.

- El agua será suministrada por 2 min después del inicio del lavado para suplir el agua que absorbe la ropa.

Finalización.

- Cuando termina el programa de lavado, el zumbador sonará por 10s antes de que la energía eléctrica se apague automáticamente.

NOTA

- El tiempo de fmali zación puede ser demorado desde 3 - 48 horas. El retardo entre 3 -12 horas puede hacerse en intervalos de tiempo de I hora y para 12 hasta 48 horas, en intervalos de tiempo de 2 horas. Si se abre la tapa, la máquina no trabajará y una serial darál la alarma para recordarle que cierre la tapa.
- Para seleccionar el tiempo de lavado, cantidad de enjuagues, tiempo de cenáifugado, nivel de agua, caliente/fría o potencia de agua, presione el botón RESERVA y seleccione la opción deseada. Luego presione el botón INICIO/PAUSA.
- Cuando la carga de ropa no pueda ser sacada inmediatamente después de que el programa de lavado finalice, es mejor omitir el programa de centrifugado. (La ropa se armgará si se deja mucho tiempo en la lavadora después del centrifugado.)

Otras funciones útiles

Función de bloqueo para niños

Si desea bloquear todos los botones para evitar que los ajustes sean cambiados por un niño, puede usar la opción de bloqueo para niños.

Cómo bloquear

1 Presione el botón **ENCENDIDO(AUTO OFF)** para encender la lavadora.



- Se enciende la energía eléctrica

2 Presione el botón **INICIO/PAUSA** para empezar el lavado.



- Después de que todas las condiciones del lavado han sido ajustadas de acuerdo al manual.

3 Presione simultáneamente los botones **ENJUAGUE** y **CENTRIFUGADO**



- Durante el programa de lavado, todos los botones estarán bloqueados hasta que el lavado termine o esta función de bloqueo para niños sea desactivada manualmente.

Cómo desbloquear

Si desea desbloquear durante el lavado, presione simultáneamente los botones **ENJUAGUE** y **CENTRIFUGADO** nuevamente

NOTA

- " CL " (bloqueo para niños) y el tiempo sobrante se muestran alternativamente en la pantalla mientras están bloqueados.

Ver el tiempo restante

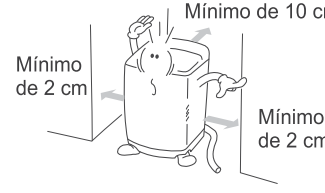
Para ver el tiempo restante para cada proceso, presione uno de los botones de LAVADO, ENJUAGUE y CENTRIFUGADO. El tiempo restante para cada proceso aparecerá durante 1s aproximadamente

nstalación y Nivelación

Asegúrese de sacar todos los accesorios de traslado, antes de operar la máquina.

1 Ponga la máquina en una superficie plana y firme con el apropiado espacio

Le sugerimos un espacio mínimo de 2 cm al lado derecho y al lado izquierdo de la máquina para una fácil instalación.
En cuanto a la parte posterior, se sugiere un espacio mínimo de 10 cm.



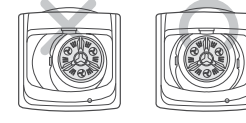
NOTA

Si la lavadora esta instalada sobre una superficie dispareja, debil o inclinada, se podria producir una vibra-cion excesiva, una falla en la funcion de Centfifugado, o puede aparecer error"UE"en el visor. Esta debe colocarse sobre un piso firme y nivelado para evitar una falla en el centrifugado.

2 Revise si la máquina está nivelada

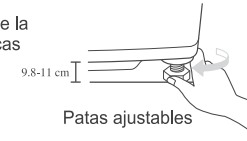
Abra la tapa y mire de arriba para ver si es lo mismo que se muestra.

Vista superior de la máquina

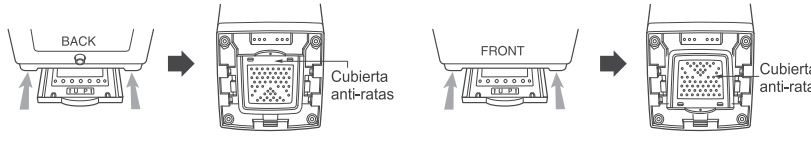


3 Nivele la máquina

Levante la parte frontal de la lavadora y gire la pata ajustable hasta que la lavadora quede pareja. Si la pasta ajustable es muy corta, use las placas de ajuste denivel como se nuestra.



※ Instalación de la cubierta anti-roedores (opcional)
La cubierta anti roedores debe ser fijada fu'memente a la parte frontal de la lavadora.



Precaución

Si el aparato es suministrado desde una extensión eléctrica o de un generador, el cable de extensión o el enchufe portáil deben ubicarse de manera que no estén afectos a salpicaduras o que les ingrese humedad.

Conexión de la manguera de suministro de agua

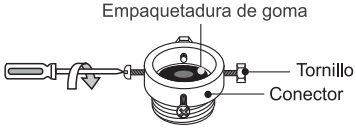
Antes de conectar la manguera de suministro de agua a la llave, revise el tipo de manguera y escoja la instrucción correcta. Las mangueras de suministro de agua pueden variar de acuerdo al país.

Conexión de la manguera de suministro de agua a la llave

Typo Normal (Llave normal sin hilo y manguera de entrada atornillada.)

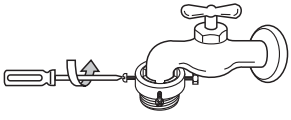
1 Afloje el tornillo

Suelte el tornillo del conector de tal forma que la llave se pueda poner en el medio.



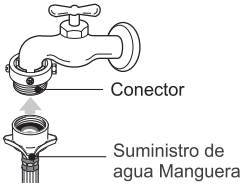
2 Fije el conector a la llave

Presione el conector superior hasta que la empaquetadura de goma esté en fuerte contacto con la llave. Luego apriete los 4 tornillos.



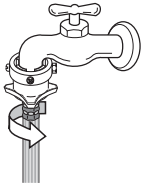
3 Conecte la manguera de suministro de agua al conector

Presione la manguera de suministro de agua verticalmente hacia arriba de manera de que el sello de goma pueda adherirse completamente a la llave.



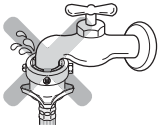
4 Fije el conector con el conector de la manguera de suministro de agua

Conecte la manguera de suministro de agua al conector y luego apriete su conector atornillándolo hacia la derecha.



5 Verifique la conexión de la manguera de suministro y del conector

Después de conectar la manguerg, abra la llave para revisar si hay alguna fuga de agua. En caso de fuga de agua, cierre la llave y comience nuevamente desde el primer paso.



NOTA

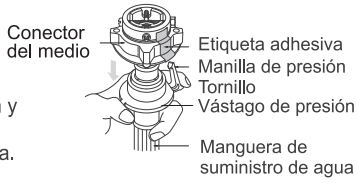
La lavadora debe ser conectada a las llaves del agua usando el paquete de mangueras nuevo, y los antiguos no deben re-utilizarse.

Conexión de la manguera de suministro de agua

Otros tipos no normales (Llave normal sin hilo y manguera de entrada tipo de presión)

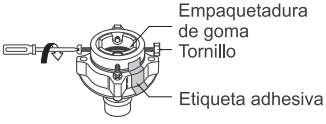
1 Separe el conector del medio de la manguera de suministro de agua

Separe el conector del medio de la manguera de suministro de agua presionando el vástago de presión y la manilla de presión que está conectada a la manguera de suministro de agua mientras los presiona.



2 Arloje las tuercas para conectar el conector a la llave

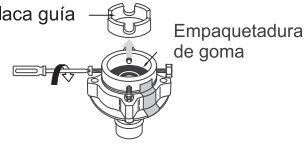
Suelte el tomillo del mr de tal manera que la llave pueda ponerse en el medio



NOTA

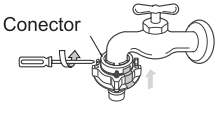
En caso de que la llave sea grande

Si el diámetro de la llave es muy grande o si es cuadrado, abra los 4 tornillos, saque la placa guía y siga el primer paso.



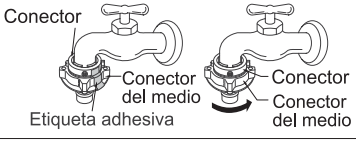
3 Fije los conectores a la llave

Presione el conector superior hasta que la Empaquetadura de goma esté en estrecho contacto con la llave. Luego apriete los 4 tornillos.



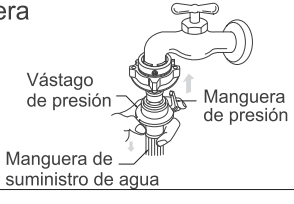
4 Fije el conector superior y el conector del medio

Saque la etiqueta adhesiva entre los conectores superior y del medio. Apriete los conectores tornando el superior y girando el conector del medio hacia la derecha.



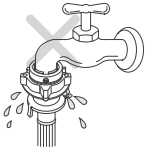
5 Conecte el conector del medio y la manguera de suministro de agua

Presione hacia abajo el vástago de presión de la manguera de suministro de agua que estaba separada del conector del medio (refiérase al primer paso) y júntela con el conector del medio.



6 Revise p rdidas de agua

Después de conectar la manguera, abra la llave para verificar si hay fugas de agua. En caso de una pérdida de agua, cierre la llave y comience de nuevo desde el primer paso. Si se salta el primer paso, puede causar una pértida de agua.



Tipo atornillada

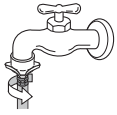
1 Ajuste la manguera de suministro de agua a la llave

Presione la manguera de suministro de agua hacia arriba de tal forma que la empaquetadura de goma dentro de la manguera pueda adherirse completamente a la llave.



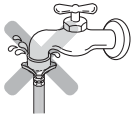
2 Conecte la manguera de suministro de agua a la llave

Conecte la manguera de suministro de agua a la llave y apriétela atornillándola hacia la derecha.



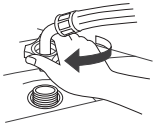
3 Revise si hay fugas de agua.

Después de conectar la manguera, abra la llave para verificar que no haya pérdidas de agua.

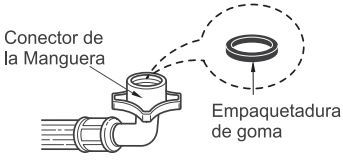


Conecte la manguera de suministro de agua a la máquina

- Conecte la manguera de suministro de agua a la válvula, de entrada de la lavadora y apriétela girando su conector. Verifique para ver si hay un sello de goma del conector.



- Verifique para ver si hay un sello de goma dentro del conector.

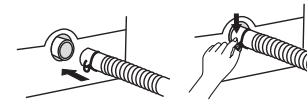


Conexión de la manguera de drenaje

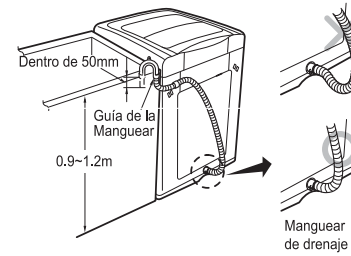
Antes de conectar la manguera de drenaje, revise modelo de manguera de drenaje y escoja la instrucción correcta de las siguientes.

Modelo con bomba

1 Ajuste el extremo terminado de la manguera de drenaje a la salida de la bomba de drenaje y apriete la abrazadera.



2 Ponga el otro extremo de la manguera de drenaje sobre un depósito de agua o tina.



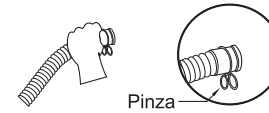
Nota

- La altura de descarga debiera ser aproximadamente 0,9~1,2m del piso.
- Para evitar la succión, la maguera de drenaje no debiera extenderse más de 50mm del extremo de la guía de la manguera.

Modelo sin bomba

1 Antes de conectar

Asegúrese que la pinza y el resorte de la manguera están ubicados como en la figura.



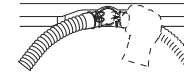
2 Conecte el codo de la manguera

Presione el codo de la manguera hacia el cuerpo de la lavedora.



3 Ponga la manguera de drenaje

Para cambiar la dirección de la manguera, saque el codo y cambie la dirección.
Repite el segundo paso.



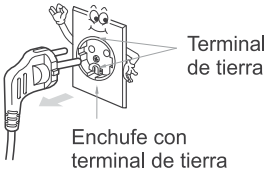
Método de puesta a tierra

Debe conectarse un cable a tierra.

Si el cable a tierra no está conectado, hay un peligro de golpe eléctrico causado por la ruga de coriente de la lavadora.

Método de puesta a tierra con tierra en el terminal

Si se usa un enchufe con terminal a tierra, no se requiere una puesta a tierra.
La forma del cable eléctrico y del terminal de tierra pueden variar según el país.



Precaución

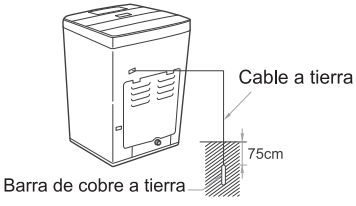
Precauciones de los Cordones de Enchufes

En la mayoría de los electrodomésticos se recomienda que sean puestos en un circuito que sea dedicado sólo para ellos; esto significa, un solo circuito de salida el cual sólo le da energía a eseelectrodoméstico y no tiene salidas adicionales o sucursal de circuitos (otras sucursales de circuitos). Chequear la página de las especificaciones en este manual de usuario para estar seguro.
No se debe sobre cargar la pared de las salidas de energía. Sobrecargar la pared de salida de energía es peligroso, también lo es tener la pared de salida de energía suelta o dañada, cordones de extensión, cordones deshilachados, o el aislamiento de cordones dañados o rajados. Cualquiera de estas condiciones pueden resultar en un corto circuito o un incendio. Periódicamente examine los cordones de sus electrodomésticos, y si parece que están dañados o deteriorados, desconéctelos, deje de usar el electrodoméstico, y reemplace el cordón con otro cordón de la mismas características de un servidor autorizado.
Proteger el enchufe y cordones de maltratos físicos o mecánicos, tales como ser doblados, retorcidos, peñiscados, dañados con la puerta al cerrarla, o caminar por encima de los mismos. Prestarle una atención particular a los enchufes, en las paredes de salida de energía, y el punto de donde el cordón sale del electrodoméstico.

Otro método de puesta a tierra

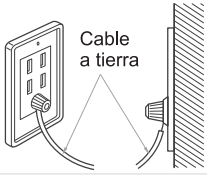
Barra de cobre a tierra (Copper Wire)

Conecte el cable a tierra a la barra de cobre a tierra.
Plántela y entiérrela más de 75 cm



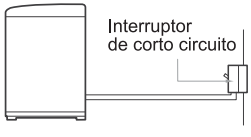
Cable a tierra

Conecte el cable a tierra al enchufe exclusivamente para puesta a tierra.



Interruptor de corto circuito

En el caso de instalación en un área donde no se pueda hacer puesta a tierra, compre un interruptor de corto circuito de la medida adecuada y conéctelo al enchufe.



Precaución

- No ponga a tierra a través de las cañerías de gas, hay riesgo de explosión.
- No conecte a tierra a través de los alambres del teléfono ni de un pararrayos;es peligroso en caso de rayos.
- No sirve poner a tierra a través de cañerías plásticas de agua.
- Los cables a tierra deben ser conectados cuando se use una extensión eléctrica.

Limpieza y Mantenimiento

Lavado con agua fría

- Si usted usa siempre agua fría, le recomendamos usar agua tibia o caliente a intervalos regulares. Ejm. Cada 5 lavados a lo menos 1 deberá ser con agua tibia

Cuando usted finalizo el lavado

- Cerrar las llaves para prevenir posibles inundaciones si se abre la manguera inesperadamente
- Siempre desenchúfela desde el toma corriente cuando no la use.

Cuando el suministro de agua al tambor no es limpio o el filtro se obstruye con partículas (arena, piedrecillas...), limpie el filtro de la válvula de entrada ocasionalmente. La forma del cable elétrico y de la llave de agua puede variar de acuerdo al país

Para limpiar el filtro en la válvula de entrada

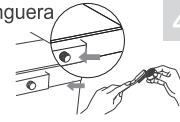
1 Cierre la llave antes de apagar la energía eléctrica. Seleccione caliente/fría y luego presione el botón [INICIO/PAUSA] para sacar el agua completamente.



2 Apague la energía eléctrica antes de desenchufar el cable eléctrico.



3 Después de desconectar la manguera de suministro de agua saque el filtro. Luego usa una escobilla para limpiar el filtro.

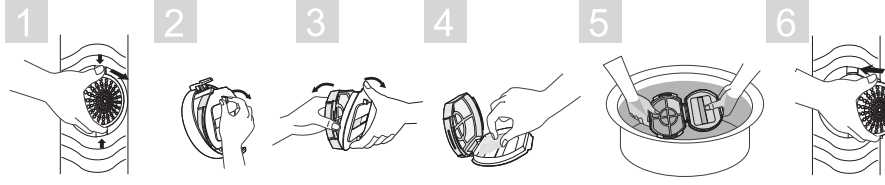


4 Vuelva a poner el filtro después de limpiarlo

NOTA

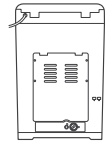
•Antes de limpiar el filtro, deben removerse las impurezas en la manguera de suministro de agua.

Para limpiar el filtro de pelusas

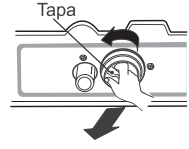


Limpie la bomba casing (cuando el drenado sea malo)

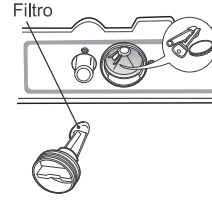
1 Coloque una toalla en el piso bajo el casco de la bomba de agua, ya que podria escurrir exceso de agua.



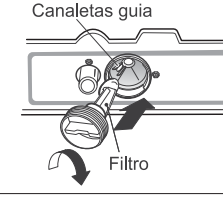
2 Gire la tapa de la bomba en el sentido del reloj, y tire hacia afuera.



3 Saque cualquier objeto extrano o pelusas que haya dentro de la bombay sobre el filtro.



4 Vuelva a colocar la tapa. Inserte el filtro a lo largo de las canaletas guia dentro de la cubiem de la bomba. El filtro debe mirar hacia las canaletas guia dentro de la cubierta de la bomba. Luego gire fuertemente la tapa de la bomba en el sentido de las manecillas del reloj.



NOTA

- Cuando el filtro para pelusas se encuentre gastado, etc., póngase en contacto con un Centro de Servicio Técnico Autorizado de LG para obtener uno nuevo.

Limpieza y Mantenimiento

Cuando hay un riesgo de congelación

- Cierre el grifo y quite la Manguera del Suministro del Agua
- Elimine el agua que se queda dentro del camino de suministro del agua.
- Baje la manguera de desagüe y quite todo el agua dentro de cazoleta y la manguera de desagüe haciendo el centrifugado.

En el caso de congelamiento

- Quite la manguera de suministro del agua y la sumerja dentro del agua caliente de la temperatura de unos 40 °C.
- Eche unos 2 litros del agua caliente de la temperatura de unos 40 °C dentro de cazoleta y la mantenga en ese estado durante 10 min.
- Conecte la manguera de suministro de agua al grifo y asegúrese si funciona bien el suministro y desagüe del agua.

Limpieza del Tambor	Mantenga abierta la tapa del tambor después de lavado para permitir la evaporación de la humedad. Si usted quiere limpiar el tambor, use un tejido suave y limpio mojado por el detergente líquido y lo enjuague, (No se use los productos de limpieza duros o arenáceos.)
Manguera de Entrada del Agua	Las mangueras de la lavadora conectadas al grifo deben ser reem-plazadas cada 5 años,
Exterior	Limpie inmediatamente las manchas, Limpie con un tejido mojado. No intente a golpear la superficie de lavadora con los objetos puntiagudos,
Vacaciones de Largo Período	Asegúrese si el suministro del agua está cortado del grifo. Desagüe todo el agua desde las mangueras cuando el clima pueda ser congelado.

Limpieza del Interior de su Lavadora

Si usted usa el suavizante de tejido o hace regularmente un lavado con el agua fría, es muy importante limpiar periódicamente el interior de su lavadora.

- Llene su lavadora con el agua caliente.
- Añada las dos copas de detergente en polvos que contiene fosfato.
- Haga operar durante unos minutos.
- Pare el funcionamiento de lavadora, abra la tapa y manténgala mojada durante toda la noche.
- Después de la mojada, desagüe el agua de lavadora y funcione todo el ciclo del aparato.

O bien, use el Programa Limpieza Tambor periódicamente.
No le recomendamos que usted limpie el tambor con el tejido durante este proceso.

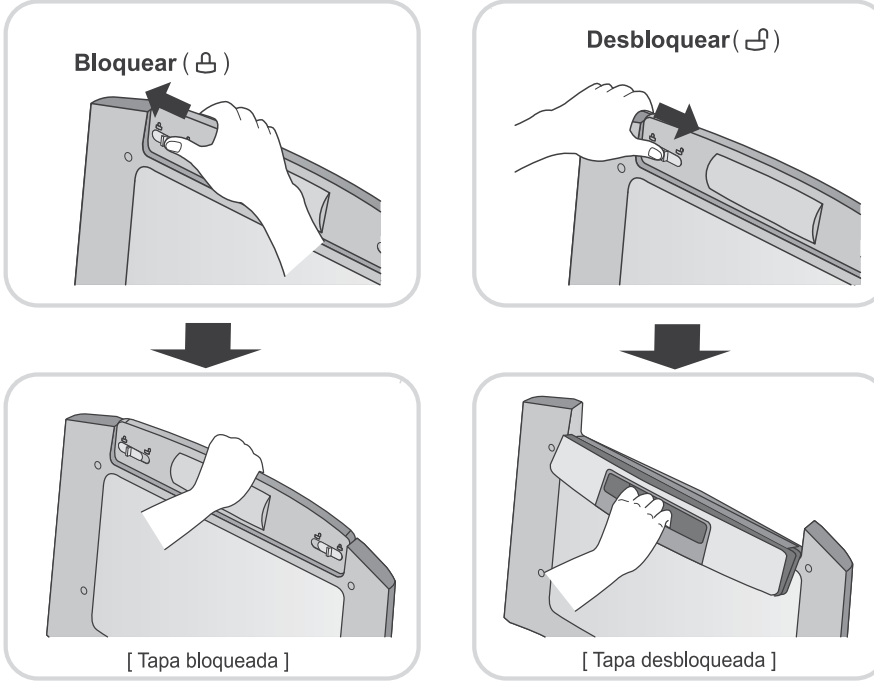
Productos que posiblemente dañen su maquina lavadora

- Blanqueadores concentrados y zanitizador de pañales causaran daño en la pintura y componentes de su lavadora
- Solventes de hidrocarburo: ejm. Petróleo, diluyentes, etc. pueden disolver el plástico y arruinar la pintura. (Tenga cuidado de no lavar prendas con estos solventes ellos son inflamables NO los ponga en la lavadora ni secadora.)
- Algunos pre-tratamientos en sprays o líquidos pueden dañar el panel de control de su lavadora.
- El uso de tinturas en su lavadora puede causar manchas en los componentes del plástico. La tintura no dañara su máquina pero nosotros le sugerimos limpiar prolijamente su lavadora. No recomendamos el uso de tinturas de limpieza en su lavadora.
- No use la tapa de su lavadora como mesa de trabajo.

Uso del Seguro en la Tapa

Usted puede usar la funci ón de bloqueo manual si lo desea.
El bloqueo de mano es activado por un seguro deslizante bajo la tapa.

- Deslizar a la izquierda/derecha hasta que escuche un "click".
- Hacer lo opuesto para desbloquearlo.

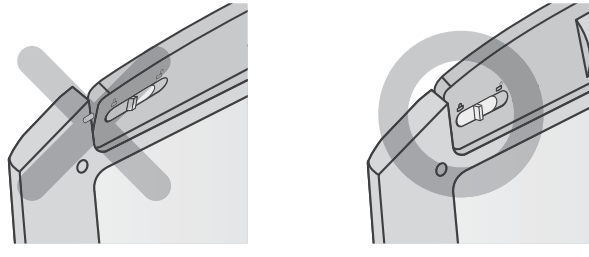


[Tapa bloqueada]

[Tapa desbloqueada]

NOTA

Para evitar daños, asegúrese de enganchar correctamente el seguro.



Problemas Comunes de Lavadora

La mayor parte de los problemas de lavado trae los resultados tales como la eliminación no suficiente de suciedad, manchas, residuos de pelusas y espumas y el daño a la lavandería. Para un resultado satisfactorio del lavado, siga las instrucciones siguientes :

PROBLEMAS DEL LAVADO

Problemas	Causas Posibles	Solución y Medidas Preventivas
Eliminación insuficiente de suciedad	• Detergente no-suficiente • Temperatura del agua demasiado baja • Demasiado lavandería • Cíclo incorrecto • Clasificación incorrecta • No pre-tratar las manchas	• Use la cantidad correcta de detergente de acuerdo con la cantidad de lavanderá, intensidad de suciedad y la dureza del agua. • Use el agua calurosa o caliente para la suciedad normal. La temperatura diferente de agua será requerida de acuerdo con el tipo de suciedad. (Véase la página 10) • Reduzca la cantidad de lavandería. • Lave usando el cíclo de Vaqueros o Mojada(Remojo) y Vaqueros para la lavandería de suciedad pesada. • Separe los artículos muy sucios desde los poco sucios. • Pre-tmte las manchas y suciedad pesada de acuerdo con las instrucciones mostradas en la página 9.
Manchas Azules	• El suavizante de tejido no diluido distribuye directamente al tejido	• Frote las manchas con el jabón. Lave. • No llene excesivamente el distribuidor del suavizante de tejido y no vierta directamente el suavizante de tejido líquido al tejido. Véase la página 12 para más instrucciones
Marcas Negras o Grises sobre la lavander a	• Una construcción de cera causada por la interacción del suavizante de tejido y el detergente puede ser quedada y marcada a la lavandería • Detergente no-suficiente	• Guarde las recomendaciones contra Serud (construcción de cera). (Vease la página 12) • Use la cantidad correcta de detergente para la cantidad correspondiente de lavandería, intensidad de suciedad y la dureza del agua.
Manchas Amarillas o de Marrón	• El hierro o el manganeso dentro del agua suministrada, pipas del agua o calentador del agua	• Para recuperar el color de los artículos blancos, use el eliminador de manchas seguro para el tejido. • Instale el suavizanante de tejido no precipitado o el filtro de hierro dentro de su sistema de suministro del agua para resolver el problema. • Antes de lavar, suministre el agua por unos minutos para limpiar las líneas.
Pelusas	• Clasificación incorrecta • Tisú quedado en el bolsillo • Demasiado lavandería	• Lave los productores de pelusas como toallas, flanela de algodón separarlamente de los colecionistas de pelusas como tejidos sintéticos y saque el tisú desde los bolsillos antes de empezar el lavado. Véase la página 9 para la clasificación de la lavandería antes de empezar el lavado. • No ponga demasiado lavandería.
Residuo o detergente	• Demasiado lavandería • Detergente no-disuelto • Uso del detergente excesivo	• No ponga demasiado lavandería. • Algunos detergentes se necesitan ser pre-disueltos, por lo tanto, chequee las instrucciones de detergente. Intente a predisolver el detergente. • Alce la temperatura de agua usando el agua caliente segura para el tejido. • Use la cantidad apropiada de detergente.
Agujeros, rasgones	• Uso incorrecto del blanqueador de cloro • Cremallera, corchete y hebilla no cerradas perfectamente • Costillas, rasgones e hilos rotos • Demasiado lavandería • Degradación de tejidos	• Nunca vierta el blanqueador de cloro directamente al tejido. Véase la página 11 para añadir el blanqueador líquido. • Cierre la cremallera, la corchete y la hebilla. • Saque los objetos de bolsillos. Véase la página 9 para tener cuidado antes de poner la lavandería. • No ponga demasiado lavandería.

Detección de fallas

PROBLEMA DE OPERACIÓN

Síntoma	Mensaje de error	Posibles causas y soluciones
Falla en el suministro de agua		• Está cerrada la llave de agua? • Está cortado el suministro de agua? • Están la llave o la manguera de suministro de agua congeladas? • Es muy baja la presión de agua o está obstruido el filtro de la válvula de entrada con impurezas? • Está seleccionado Caliente/Fría en Caliente cuando la manguera está conectada a Fría? • Está la manguera Caliente conectada a Fría?
Falla en el drenaje		• Está la manguera de drenaje ubicada correctamente? • Está la manguera de drenaje doblada o puesta muy alta? • Está la parte interior de la manguera o la bomba de drenaje (sólo el modelo con bomba) obstrida con impurezas? • Revise si la energía eléctrica se ha cortado.
Falla en el centrifugado		• Está equilibrada la carga de lavado? • Está la lavadora puesta en una superficie plana?
Puerta (tapa) abierta		• Cierre la puerta (tapa).
Detección de nivel anormal		• Pida ayuda al servicio técnico.
Nivel de potencia anormal		
Nivel de sobreflujo anormal		

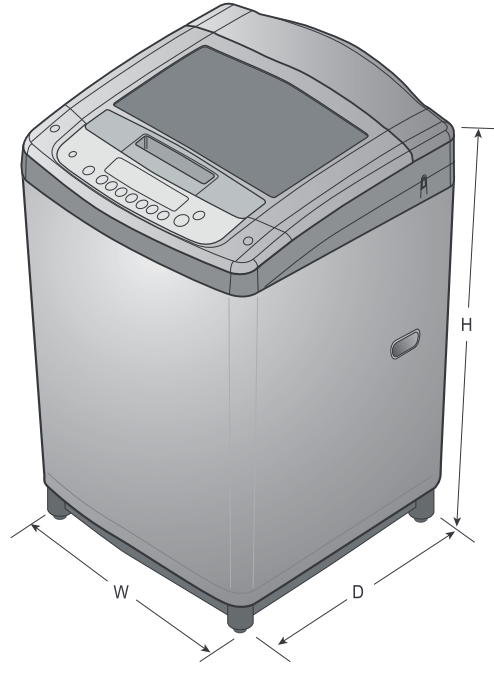
Términos de la garantía

EXCLUSIONES DE LA GARANTIA :

- Incumplimiento de cualquiera de los requisitos del punto anterior.
- Todo componente o accesorio interior o exterior del aparato, que no esté especificado e incluido en este certificado de garantía.
- Las puestas en marcha y demostraciones de funcionamiento al usuario.
- Si la avería es producida por incendio, inundación, agentes meteorológicos, golpeo, aplastamiento o aplicación de voltaje o energía inadecuada.
- Los daños por el mal trato, incluso los de transportes, que deberán reclamarse en presencia del personal de la Compañía de Transportes, por lo que conviene inspeccionar los paquetes antes de conformar los albaranes de entrega correspondientes.
- Las averías producidas por rotura física, tales como carcasas, plásticos, pinturas, esmaltes, cristales, embellecedores y similares.
- Los productos por mal uso al no atender las instruccciones de funcionamiento y manejo que se adjuntan con cada aparato.
- Por la utilización de accesorios no adecuados en el aparato.
- Las partes de madera, goma, plástico, cristal, agujas, cabezales de registros y reproducción, y los conos de los altavoces.
- Los aparatos que no llevan identificado número de fábrica o que éste haya sido alterado o borrado.
- Cuando el número de serie del aparato no coincida con el número expresado en el certificado de garantía.
- Si el aparato es reparado o manipulado por personal no autorizado por LG ELECTRONICS.
- Las averías producidas por el uso normal del aparato, tales como desgaste de cabezales de vídeo, limpiezas, etc.
- Los trabajos de mantenimiento propios de cada aparato, cualquiera que sea su periodicidad.
- Cuando la avería la produzca un componente o accesorio interno o externo al aparato no incluido o especificado en este certificado de garantía.

Durante el tiempo que dure la reparación, no se abonarán daños y perjuicios por el tiempo que el aparato esté fuera de servicios.

Especificación



Modelo	**T8507TPV** **T8509TPV**	
Rango de presión de Alimentación del agua	30 - 800 kPa (0.3 - 8.0 kgf/cm^2)	30 - 800 kPa (0.3 - 8.0 kgf/cm^2)
Peso del produto	31kg	33.5 kg
Dimensiones	540(Anchura)x540(Profundidad) x850(Altura)mm	540(Anchura)x540(Profundidad) x910(Altura)mm

※ El diseño y especificaciones pueden ser variadas sin aviso para mejorar la calidad del producto.

Memo



País	Teléfono	País	Teléfono
Mexico	01-800-347-1919	Costa Rica	0-800-507-5454
Colombia	01-8000-910-683	Rep. Dominicana	01-800-751-5454
Chile	800-54-2000	Guatemana	1-801-422-5454
	Cel: 02-299-5454	El Salvador	00-800-6309
Ecuador	1-800-101092	Cuba	537-204-3333
Velezuela	0-800-542-4477	Miami, USA	1-305-477-1882
Panama	800-5454	Bolivia	800-100-545
Peru	0-800-1-2424	Nicaragua	001-800-507-0007
Puerto Rico	001-800-510-9564	Paraguay	009-800-54-200-72

